

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc69e7

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет психологии
Кафедра иностранных языков и методики их преподавания
в начальной школе и дошкольных учреждениях

Согласовано Управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности

«10» 06 2020 г.
Начальник управления
/М.А. Миненкова/

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол «10» 06 2020 г.

Председатель



Рабочая программа дисциплины
Основы теории второго иностранного языка

Направление подготовки
44.03.05 - Педагогическое образование

Профиль:
Дошкольное образование и иностранный (английский) язык

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очная

Согласовано учебно-методической
комиссией факультета психологии:
Протокол от «29» мая 2020 г. № 10
Председатель УМКом

/Т.Н. Мельников/

Рекомендовано кафедрой иностранных
языков и методики их преподавания в
начальной школе и дошкольных
учреждениях

Протокол от «07» мая 2020 г. № 11
И.о.зав. кафедрой
/Е.А. Мушеникова/

Мытница
2020

Авторы-составители:

Батурина Э.Р. доцент кафедры иностранных языков и методики их преподавания в начальной школе и дошкольных учреждениях

Бегович И.С ассистент кафедры иностранных языков и методики их преподавания в начальной школе и дошкольных учреждениях

Рабочая программа дисциплины «Основы теории второго иностранного языка (английский язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018г. №125.

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений и является элективной дисциплиной

Год начала подготовки 2020

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Объем и содержание дисциплины	4
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	9
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	16
7. Методические указания по освоению дисциплины	17
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	19
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	19

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка» (английский язык) ставит своей основной целью формирование у будущего бакалавра системы научных представлений об основных особенностях и тенденциях в развитии второго иностранного языка по сравнению с родным и первым иностранным языками.

Задачи дисциплины:

- ▲ ознакомить обучаемых с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию студентами сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- ▲ вооружить студентов умением работать с научной литературой, аналитически осмысливать и обобщать теоретические положения;
- ▲ ознакомить обучаемых с методами анализа, используемыми в современных лингвистических исследованиях, выработать у них умения сопоставлять явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков;
- ▲ сформировать у обучаемых умение творчески использовать полученные теоретические знания для решения практических профессиональных задач.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

ДПК-19 - готов к реализации программ развития универсальных учебных действий, образцов и ценностей социального поведения, навыков поведения в мире виртуальной реальности и социальных сетях, формирование толерантности и позитивных образцов поликультурного общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка (английский язык)» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, и является элективной дисциплиной профиля: "Дошкольное образование и иностранный (английский) язык" направления 44.03.05 "Педагогическое образование".

Освоение дисциплины «Основы теории второго иностранного языка (английский язык)» является необходимой основой для последующего изучения других дисциплин учебного плана, прохождения учебно-производственной практики при введении в практику преподавания элементов учебно-исследовательской работы, а также для бакалаврской выпускной квалификационной работы.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3

Объем дисциплины в часах	108
Контактная работа	74.6
Практическая работа	72
Самостоятельная работа	6
Консультации	2
Контактные часы на промежуточную	0.3
Контроль	27.4

Формами промежуточной аттестации являются: курсовая работа, экзамен в 6 семестре.

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Количество часов
	Практическая работа
1.	2.
Введение. Глагол. Категория абсолютного времени. Категория относительного времени	8
Глагол. Категория наклонения и модальность. Категория залога.	8
Существительное. Категория падежа. Категория числа.	8
Моделирование немецкого предложения. Отрицание. Порядок слов.	8
Словообразование	8
Выполнение практических заданий.	32
Итого:	72

Содержание курса:

Тема 1

ГЛАГОЛ

К а т е г о р и я а б с о л ю т н о г о в р е м е н и.

Глагольные формы как основное средство выражения временного значения; основные отличия немецкого языка от родного и первого иностранного при передаче абсолютного временного значения; главные трудности при обучении распознаванию немецких глагольных форм и при обучении использованию их в абсолютном значении; выражение временного значения наречиями и существительными с временным значением.

К а т е г о р и я о т н о с и т е л ь н о г о в р е м е н и.

Относительные временные значения глагольных форм немецкого языка в сравнении с относительными временными значениями глагольных форм родного и первого иностранного

языков; соотношение относительного временного значения со значением вида; элементы грамматикализации видового значения у немецких аналитических форм с причастием II; временные союзы, наречия и предложные конструкции с временным значением как средства выражения относительного временного значения; сложности при усвоении студентами относительного временного значения в немецком языке.

К а т е г о р и я н а к л о н е н и я и м о д а л ь н о с т ь

Общая характеристика системы средств выражения модальности в немецком языке сравнительно с родным и первым иностранным языками; модальные глаголы и модальные слова; основные трудности при усвоении немецких модальных глаголов.

К а т е г о р и я з а л о г а

Унифицированная и специализированная модель формы страдательного залога как специфическая черта немецкой морфологии, ее сопоставление со средствами выражения страдательного залога в родном и первом иностранном языках; типы немецких пассивных конструкций, употребление предложных групп с von, durch и mit в пассивных конструкциях, безличный пассив; конструкция глагола sein с причастием II

СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

К а т е г о р и я п а д е ж а

Средства выражения падежного значения в немецком языке в сравнении со средствами родного и первого иностранного языков; артикль как универсальное средство выражения падежного значения; падежные окончания и типы склонения немецкого существительного в единственном и множественном числе; роль предлогов при передаче падежных значений.

К а т е г о р и я ч и с л а

Основные средства выражения значения числа в немецком языке в сравнении со средствами родного и первого иностранного языков; артикль как универсальное средство выражения значения числа; главные трудности при усвоении способов образования множественного числа немецких существительных и при обучении употреблению неисчисляемых имен существительных.

Тема 2. Синтаксис

М о д е л и р о в а н и е н е м е ц к о г о п р е д л о ж е н и я

Общая характеристика главных типов моделей в соответствии с составом элементов модели, типом сказуемого и валентностью глагола-сказуемого; трудности усвоения специфики немецких неполных предложений и употребления слов-заменителей.

С р е д с т в а в ы р а ж е н и я о т р и ц а н и я

Единицы nicht, kein, nichts, niemand, keiner, nie, niemals, nimmer как средства выражения общего отрицания; основные различия в структуре отрицательного предложения немецкого, родного и первого иностранного языков; слова-предложения Ja, Nein, Doch; основные трудности при обучении немецким отрицательным предложениям.

О б щ а я х а р а к т е р и с т и к а п о р я д к а с л о в

Относительная строгость порядка слов в предложении в немецком языке; глагольная рамка как специфическая особенность строя немецкого языка

Тема 3. Лексикология

С л о в о о б р а з о в а н и е

Характеристика основных словообразовательных средств немецкого языка в сравнении с родным и первым иностранным языком, словосложение в системе существительного, прилагательного и глагола; рост продуктивности словосложения; понятие полуаффикса; сложносокращенные слова и их основные типы.

Тематический план практических занятий

- I. **Части речи в немецком языке.** Существительное. Категория падежа. Субстантивация. Словообразование существительных. Прилагательное. Причастие в роли

прилагательного. Словообразование прилагательных. Другие части речи: наречия, предлоги, частицы.

II. **Немецкий глагол.** Модальные глаголы. Модальные глаголы в значении субъективной оценки. Пассив. Конструкции с пассивным значением. Конъюнктив II. Формы конъюнктива. Нереальное следствие. Условие. Желание. Сравнение. Косвенная речь. Глагольно-именные сочетания.

III. **Синтакс.** Сложносочиненное предложение. Союзы в сложносочиненном предложении. Придаточные предложения и их классификация. Вербальный стиль. Номинальный стиль.

IV. **Выполнение практических заданий по всем темам.**

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

4.1. Организация самостоятельной работы студентов.

Организация внеаудиторной самостоятельной работы студентов регулируется типовым положением об образовательном учреждении высшего профессионального образования (высшем учебном заведении) Российской Федерации, государственными образовательными стандартами, положением об организации внеаудиторной самостоятельной работы студентов МГОУ.

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов (далее самостоятельная работа студентов) – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа студентов, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками деятельности по профилю, опытом творческой, исследовательской деятельности. Самостоятельная работа студентов способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровня.

Самостоятельная работа является обязательной для каждого студента, а её объём определяется учебным планом.

При определении содержания самостоятельной работы студентов следует учитывать уровень их самостоятельности и требования к уровню выпускников для того, чтобы за период обучения искомый уровень был достигнут.

4.1.1. Виды самостоятельной работы студентов

В работе используются как традиционные, так и современные формы самостоятельной работы студентов:

- просмотр тематических видеофильмов и передач;
- поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях;
- работа в компьютерных классах над созданием мультимедиа материалов с целью приобретения навыков в области компьютерных технологий;
- участие в творческих проектах по новым педагогическим технологиям (педагогика сотрудничества);
- работа по созданию электронного справочника и размещение его на сервере института;
- участие в создании базы данных для лингвистических исследований;
- работа по созданию дидактического материала для дистанционного обучения;
- посещение лекций и семинаров в библиотеке иностранной литературы, подбор

материалов для написания курсовых и дипломных работ;

- участие в научно-студенческих конференциях, издание статей в сборниках научных трудов факультета;
- участие в проведении Олимпиады по иностранным языкам для школьников Московской области, проводимой на базе лингвистического факультета (проверка работ);
- участие в международной выставке на ВВЦ «Мир без границ»;
- современные технологии обучения иностранным языкам;

4. 1. 2. Требования, предъявляемые к проверке самостоятельной работы:

- осознание цели выполнения каждого конкретного упражнения;
- знание самой процедуры выполнения задания;
- умение рационально пользоваться текстом, звукозаписью, видеозаписью;
- видеть опору для преодоления трудностей в самостоятельной работе (умение пользоваться словарями, справочной литературой и компьютером).

Условия для самостоятельной работы как правило предполагают наличие компьютера и доступа к сети Internet. Домашняя работа четко разъясняется преподавателем на аудиторных занятиях, дома студенты выполняют общее или индивидуальное самостоятельное задание.

Виды самостоятельной работы обучающихся

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол- и- чест- во часо- в	Формы самосто- ятельной работы	Методи- ческие обеспече- ния	Формы отчет- ности
К а т е г о- р и я о т- н о с и т е- л ь н о г о в р е м е н- и.	Относительные временные значения глагольных форм немецкого языка в сравнении с относительными временными значениями глагольных форм родного и первого иностранного языков; соотношение относительного временного значения со значением вида; элементы грамматикализации видового значения у немецких аналитических форм с причастием II; временные союзы, наречия и предложные конструкции с временным значением как средства выражения относительного временного значения; сложности при усвоении студентами относительного временного значения в немецком языке.	1	Работа с литературой по теме, составление конспекта и словаря ключевых терминов	Материалы учебного пособия. Интернет - источник и	Устный ответ

Части речи.	Существительное. Категория падежа. Субстантивация. Словообразование существительных. Прилагательное. Причастие в роли прилагательного. Словообразование прилагательных. Другие части речи: наречия, предлоги, частицы.	1	Работа с литературой и Интернет ресурсами по теме, составление конспекта и словаря ключевых терминов.	Материалы учебного пособия. Основная и дополнительная литература.	Тест Защита презентации
Синтаксис .	Сложносочиненное предложение. Союзы в сложносочиненном предложении. Придаточные предложения и их классификация. Вербальный стиль. Номинальный стиль.	1	Анализ литературы по теме, составление конспектов, словаря ключевых терминов.	Материалы учебного пособия. Основная и дополнительная литература.	Устный ответ Защита презентации
Лексикология	Характеристика основных словообразовательных средств немецкого языка в сравнении с родным и первым иностранным языком, словосложение в системе существительного, прилагательного и глагола; рост продуктивности словосложения; понятие полуаффикса; сложносокращенные слова и их основные типы.	1	Работа с литературой по теме, составление конспекта и словаря ключевых терминов	Материалы учебного пособия. Основная и дополнительная литература	Устный ответ Защита презентации
Категория падежа	Средства выражения падежного значения в немецком языке в сравнении со средствами родного и первого иностранного языков; артикль как универсальное средство выражения падежного значения; падежные окончания и типы склонения немецкого существительного в единственном и множественном числе; роль предлогов при передаче падежных значений.	1	Работа с литературой и Интернет ресурсами по теме, составление конспекта и словаря ключевых терминов.	Материалы учебного пособия. Основная и дополнительная литература.	Устный ответ Защита презентации

Общая характеристика порядка слов в немецком предложении	относительная строгость порядка слов в предложении в немецком языке; глагольная рамка как специфическая особенность строя немецкого языка	1	Работа с литературой и Интернет ресурсами по теме, составление конспекта и словаря ключевых терминов.	Материалы учебного пособия. Основная и дополнительная литература.	Защита презентации
	Итого:	6			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
ДПК-19 готов к реализации программ развития универсальных учебных действий, образцов и ценностей социального поведения, навыков поведения в мире виртуальной реальности и социальных сетях, формирование толерантности и позитивных образцов поликультурного общения.	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ДПК 19	Пороговый	Работа на занятиях (лекции, практические занятия) Выполнение домашнего задания	Знать требования федеральных государственных образовательных стандартов Уметь осуществлять профессиональную деятельность направленную на достижение образовательных результатов обучающихся	конспект устный опрос на практических занятиях; домашние задания экзамен курсовая работа	41-60 баллов

	Продвинутой	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа (рефераты, презентации)	Знать требования федеральных государственных образовательных стандартов Уметь осуществлять профессиональную деятельность направленную на достижение образовательных результатов обучающихся Владеть основными способами реализации образовательной программы в соответствии с требованиями образовательных стандартов	конспект устный опрос на практических занятиях; реферат экзамен курсовая работа	61-100 баллов
--	-------------	--	---	---	---------------

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ

1. Die Morphologie. Der Gegenstand der Morphologie. Das Morphem.
2. Semantische Satzmodelle von O.I. Moskalskaja.
3. Die Kategorie der Zeit. Die Synonymie der Zeitformen
4. Die Wortgruppen. Modellierung der Wortgruppen
5. Die Wortarten im Deutschen. Kriterien der Einteilung. Die Oppositionsverhältnisse im System der Wortarten
6. Paradigmatik des einfachen Satzes
7. Morphologische Struktur des Wortes. Synthetische und analytische Formen und ihre Mittel
8. Syntaktische und semantische Klassifikation des Satzgefüges
9. Die Autosemantika
10. Die Kommunikative Funktion des Satzes. Kommunikative Gliederung des Satzes
11. Synsemantika
12. Der Komplexe Satz: die Satzverbindung und das Satzgefüge
13. Das Verb und seine grammatischen Kategorien
14. Syntaktische Modelle von O.I. Moskalskaja
15. Die Kategorie der Modi: Das Modalfeld
16. Satzmodelle von W.G. Admoni
17. Das Substantiv und seine Kategorien
18. Die Satzmodellierung von P. Grebe, J. Erben, H. Brinkemann
19. Grammatische Kategorien und ihre Arten
20. Die Satzmodellierung. Begriff des Satzmodells
21. Synonymie und Polysemie auf der grammatischen Ebene. Begriff des Semas
22. Der Unterschied zwischen dem Satz und der Wortgruppe
23. Die Kategorie der Genera verbi
24. Die Form und der Inhalt auf der syntaktischen Ebene

Пример практических заданий

KONTROLLE 1

1. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DIE ALTERNATIVEN.

Dürfte ich eine Frage stellen?

2. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB.

Du solltest öfter mal zuhören.

3. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB UND DIE ALTERNATIVEN.

Он утверждает, что был в это время в тюрьме.

4. MODALVERBEN SUBJEKTIV. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ MIT VERSCHIEDENEM VERMUTUNGSGRAD.

Я абсолютно уверена, что эту шутку рассказал Макс.

5. ÜBERSETZEN SIE. GEBEN SIE ALLE MÖGLICHEN FORMEN.

Если бы она была писаной красавицей!

Меня чуть было не обокрали.

Было бы лучше, если бы Вы должны были сделать эту работу!

6. DRÜCKEN SIE DIE AUFFORDERUNG AUS.

KONTROLLE 2

1. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DIE ALTERNATIVEN.

Hier soll eine neue Uni entstehen.

2. FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB.

Es wäre besser, wenn du alle Hausaufgaben machen würdest.

3. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB UND DIE ALTERNATIVEN.

Она заверяет, что потратила большую часть своего состояния на спасение исчезающего вида грибов

4. MODALVERBEN SUBJEKTIV. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ MIT VERSCHIEDENEM VERMUTUNGSGRAD.

Я ... уверена, что ты забыл ключи дома.

5. ÜBERSETZEN SIE. GEBEN SIE ALLE MÖGLICHEN FORMEN.

Если бы она могла пойти со мной!

Он чуть было не упал.

Было бы лучше, если бы на эту работу взяли бы кого-нибудь другого (4).

6. DRÜCKEN SIE NOTWENDIGKEIT AUS.

SELBSTKONTROLLE

1.FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DIE ALTERNATIVEN.

Hier soll eine neue Uni entstehen.

2.FORMULIEREN SIE DEN SATZ UM. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB.

Es wäre besser, wenn du alle Hausaufgaben machen würdest.

3.ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ. GEBRAUCHEN SIE DABEI DAS MODALVERB UND DIE ALTERNATIVEN.

Она заверяет, что потратила большую часть своего состояния на спасение исчезающего вида грибов.

4.MODALVERBEN SUBJEKTIV. ÜBERSETZEN SIE DEN SATZ MIT VERSCHIEDENEM VERMUTUNGSGRAD.

Я ... уверена, что ты забыл ключи дома.

5.ÜBERSETZEN SIE. GEBEN SIE ALLE MÖGLICHEN FORMEN.

Если бы она могла пойти со мной!

Он чуть было не упал.

Было бы лучше, если бы на эту работу взяли бы кого-нибудь другого (4).

Список тем для написания рефератов и творческих работ

1. Grammatische Kategorien: Bedeutung und Form. Arten der Kategorien.
2. Syntetische und analytische Mittel und Formen.
3. Grammatischer Idiomatismus.
4. Grammatische Polysemie und Synonymie. Arten der grammatischen Synonyme.
5. Die Streitfragen der Wortartentheorie.
6. Die Oppositionsverhältnisse im System der Wortarten.
7. Fugunswerte (potenzen) und die Valenz der Wortarten.

Список тем для написания курсовых работ

1. Form und Inhalt auf der syntaktischen Ebene.
2. Der nominative und der kommunikative Aspekt des Satzes.
3. Satzglieder.
4. Thema – Rhema – Struktur des Satzes.
5. Die Wortgruppe. Arten der Wortgruppen.
6. Die Satzreihe (die Parataxe) und ihre Klassifikation.
7. Das Satzgefüge (die Hypotaxe) und seine Klassifikation.
8. Paradigmatik des Satzes.
9. Die Struktur des Mikrotextes.
10. Text und seine Kategorien

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

При завершении изучения дисциплины «Основы теории второго иностранного языка » студенты должны обладать знаниями теоретического и практического материала в соответствии с учебной программой дисциплины, а также умением применять их в речевой деятельности на иностранном языке.

Изучение курса «Основы теории второго иностранного языка» предполагает также развитие и совершенствование таких умений студентов, как умение самостоятельно работать с учебной литературой, умение осуществлять поиск нужной информации в словарях и справочных изданиях.

Проведение текущего контроля успеваемости по дисциплине

Вид работы	Пятибальная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий (практические занятия)	«отлично»	если студент посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	если студент посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	если студент посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	если из всех занятий студент посетил как минимум 30%
2. Устный ответ на практическом занятии	«отлично»	Ответ полный и грамматически верный
	«хорошо»	Ответ полный, с незначительными ошибками
	«удовлетворительно»	В ответе присутствуют ошибки, затрудняющие понимание ответа
	«неудовлетворительно»	В ответе присутствуют многочисленные грамматические и лексические ошибки, затрудняющие понимание ответа
3. Выполнение домашних заданий	«отлично»	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	если из всех заданий студент выполнил 79% - 60%
	«удовлетворительно»	если из всех заданий студент выполнил 59% - 40%
	«неудовлетворительно»	если из всех заданий студент выполнил 0%-39%
5. Выполнение контрольных работ и тестовых заданий (всего 10)	«отлично»	выставляется студенту, если из всех заданий контрольной работы выполнено 70% – 100%;
	«хорошо»	выставляется студенту, если из всех заданий контрольной работы выполнено 50% – 70%;
	«удовлетворительно»	выставляется студенту, если из всех заданий контрольной работы выполнено 30% – 50%;

	«неудовлетворительно»	если из всех заданий студент выполнил 0%-30%
--	-----------------------	--

Виды работы и шкала оценивания по дисциплине
(указано максимальное количество баллов)

Вид работы	«отлично»	«хорошо»	«удовлетворительно»	«неудовлетворительно»
Ответ на экзамене	17-20 баллов	12 — 16 баллов	8 — 11 баллов	0 — 7 баллов
Посещение практических занятий	17-20 баллов	12 — 16 баллов	8 — 11 баллов	0 — 7 баллов
Выполнение домашних заданий	17-20 баллов	12 — 16 баллов	8 — 11 баллов	0 — 7 баллов
Выполнение контрольных работ и тестовых заданий	27-40 баллов	12 — 26 баллов	8 — 11 баллов	0 — 7 баллов
Итого	81-100	61-80	41-60	0-40

При оценке знаний на экзамене учитываются:

- степень усвоения материала о языковом строе языка в целом и отдельных языковых уровнях: фонетической системе, грамматической системе, словарном составе, стилистических особенностях;
- владение навыками просмотрового, поискового чтения и чтения с полным пониманием содержания;
- знание языка реалий, связанных с традициями и обычаями страны изучаемого языка и умение передавать эту информацию;
- целенаправленное использование речевых образцов в реальных коммуникативных ситуациях и их варьирование в зависимости от условий общения;
- умение передать содержание прочитанного или прослушанного текста;
- умение построить высказывание по пройденным темам, фонетически, грамматически, лексически и стилистически правильно излагая свои мысли.

Шкала оценивания ответа на экзамене

Дескрипторы	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
-------------	---------------------	-------------------	--------	---------

Пересказ текста с элементами анализа	Пересказ не соответствует содержанию текста. Стилистические средства не прокомментированы. Собственное мнение по основной идее текста не высказано. Многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10).	Пересказ не полностью соответствует содержанию текста. Стилистические средства прокомментированы не в достаточной степени. Собственное мнение по основной идее текста высказано нечетко. Многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня затрудняют понимание сказанного (более 5)	Пересказ в основном соответствует содержанию текста. Стилистические средства прокомментированы. Собственное мнение по основной идее текста высказано. Языковое оформление достаточно грамотно, однако имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5).	Пересказ соответствует содержанию текста. Стилистические средства прокомментированы в достаточной степени. Собственное мнение по основной идее текста четко высказано. Языковое оформление грамотно - практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3).
Беседа по тексту с экзаменатором	Крайне ограниченный словарный запас не позволяет вести беседу, многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки затрудняют понимание сказанного (более 10).	Нарушения стилового оформления речи встречаются достаточно часто. Многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня затрудняют понимание сказанного (более 5)	Имеются отдельные нарушения стилового оформления речи. Имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5).	Стилевое оформление речи выбрано правильно. Языковое оформление грамотно - практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3).

Монологическое высказывание	Отсутствует логика в построении высказывания, многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10)	Высказывание не всегда логично. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание. Многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленные, но затрудняют понимание сказанного (более 5)	Высказывание в основном логично. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5)	Высказывание логично. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3)
Грамматическое задание (перевод предложений)	многочисленные лексико-грамматические ошибки (более 10)	Не более 5 грамматических ошибок	Не более 5 негрубых грамматических ошибок	допускаются 1-3 незначительные ошибки, самостоятельно исправленные
Итоговый балл (максимальный)	40 баллов	60 баллов	80 баллов	100 баллов
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»

Курсовая работа оценивается

В качестве оценки используется следующие критерии:

81-100 баллов. Курсовая работа характеризуется тем, что студент полностью раскрыл содержание материала в объеме, предусмотренном программой и литературными источниками; изложил материал грамотным языком в определенной логической последовательности, точно используя терминологию; показал умение иллюстрировать теоретические положения изучаемой дисциплины конкретными примерами, применять их в новой ситуации при выполнении практического задания; продемонстрировал усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков.

61-80 баллов. Курсовая работа характеризуется тем, что в изложении допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа; допущены один-два недочета при освещении основного содержания ответа; допущена ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов либо в выкладках.

41-60 баллов. Курсовая работа характеризуется тем, что неполно или

непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения программного материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии; студент не справился с применением теории в новой ситуации при выполнении практического задания, но выполнил задания обязательного уровня сложности по данной теме;

0–40 баллов. При изложении теоретического материала выявлена недостаточная сформированность основных знаний в области педагогики.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

6.1. Основная литература

1. Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 449 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09238-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/456013> (дата обращения: 16.11.2020).
2. Гусева, А.Е. Лексикология немецкого языка: учебник и практикум для академ.бакалавриата / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. - 2-е изд., доп. - М. : Юрайт, 2019. - 428с. — Текст: непосредственный.
- Гусева, А. Е. Лексикология немецкого языка : учебник и практикум для вузов / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 428 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09476-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/455411> (дата обращения: 16.11.2020).

1.

6.2. Дополнительная литература:

3. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 163 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12061-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/451548> (дата обращения: 16.11.2020).
4. Арсеньева, М.Г. Deutsche Grammatik=Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М.Г. Арсеньева, Е.В. Нарустранг. – Санкт-Петербург : Антология, 2012. – 544 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020> (дата обращения: 16.11.2020). – ISBN 978-5-94962-196-7. – Текст : электронный.
5. Солодилова, И.А. Лексикология немецкого языка : учебное пособие / И.А. Солодилова. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2014. – 133 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=330595> (дата обращения: 16.11.2020). – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
6. Учурова, С.А. Лексикология немецкого языка=Lexikologie der deutschen Sprache : vorlesungsskripten: конспект лекций / С.А. Учурова ; Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. – Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. – 53 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276009> (дата обращения: 16.11.2020). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7996-1153-8. – Текст : электронный.
7. Ольшанский, И.Г. Лексикология [Текст] : современный нем.яз. : практикум / И. Г. Ольшанский, А. Е. Гусева. - М. : Академия, 2006. - 160с. – Текст: непосредственный.
8. Ольшанский И.Г. Лексикология [Текст] : совр.нем.яз. / И. Г. Ольшанский, А. Е. Гусева. - М. : Академия, 2005. - 416с. – Текст: непосредственный.

9. Москальская О. И. Теоретическая грамматика современного немецкого языка [Текст] : учебник для вузов / О. И. Москальская. - М. : Академия, 2004. - 352с.
10. Брандес, М.П. Практикум по стилистике текста: нем. язык : учеб.пособие / М. П. Брандес. - 2-е изд., стереотип. - М. : Академия, 2004. – Текст: непосредственный.
11. Адмони В.Г. Грамматический строй как система построения и общая теория грамматики. Л., 1988.
12. Гулыга, Е.Б. Грамматико-лексические поля в современном немецком языке / Е.Б. Гулыга, Е.И. Шендельс. - М., 1969.
13. Гулыга Е.В. Теория сложноподчинённого предложения в современном немецком языке. М., 1971.
14. Крушельницкая К.Г. Очерки по сопоставительной грамматике немецкого и русского языков. М., 1961.
15. Москальская О.И. Проблемы системного описания синтаксиса. М., 1974.
16. Москальская О.И. Грамматика текста. М., 1981.
17. Филичева Н.И. Немецкий литературный язык. М., 1992.
18. Шендельс Е.И. Многозначность и синонимия в грамматике. М., 1970.
19. Hering A., Matussek M., Perlmann-Balme M. Übungsgrammatik. – Max Huber Verlag, 2002
20. Erben J. Deutsche Grammatik. Ein Abriß. München, 1996, Max Ulrich Verlag, 1980
21. Buscha J., Freudenberg-Findeisen R. Grammatik in Feldern. Lamaning, 1998
22. Helbig G., Schenkel W. Wörterbuch zur Valenz und Distribution der Substantive. Loz., 1977.

Словари:

- ▲ Большой немецко-русский словарь. М., 1969, т.1-2.
- ▲ Н. Paul. Deutsches Wörterbuch. Halle, 1957.
- ▲ Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, 1965-1975.
- ▲ Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, 1990.
- ▲ Kupper H. Wörterbuch der deutschen Umgangssprache. Bd. 1-6. Hamburg, 1963-1970.
- ▲ Duden. Lexikon A - Z. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich, 1997.
- ▲ Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zurich, 1996/1997:

◦ **. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

<http://www.dw.de>
<http://www.goethe.de/>
<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>
<http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/>
<http://www.deutsch-perfekt.com/produkte/zeitschrift>
<http://www.passwort-deutsch.de/>
<http://www.de-online.ru/>
<http://www.duden.de/>
<http://www.dwds.de/> и др.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В процессе изучения дисциплины происходит формирование готовности студентов к осуществлению профессиональной деятельности в соответствии с знаниями о различных формах делового общения и поведения, овладение словом в официально-деловой обстановке в соответствии с речевой, логической, психологической, вербальной и невербальной культурой, направленной на достижение конструктивного результата или договоренности.

Задачи дисциплины определяют логику совместной и самостоятельной деятельности студентов в рамках курса. В его структуре прослеживаются теоретический блок, связанный с освоением теоретических знаний, необходимых для решения практических учебных задач.

Серия заданий выполняется в парах, индивидуально, в группах, что учит консолидироваться при выполнении учебных и педагогических задач.

Работа над темами и заданиями для самостоятельной работы поможет будущим специалистам в самообразовании по вопросам, не охваченным вниманием в учебной аудитории, а также позволит закрепить полученные знания и умения.

Методические рекомендации при составлении Терминологического словаря - это словарь, содержащий термины, изученные обучающимся в ходе лекции, самостоятельно изучения предложенной преподавателем по теме научной литературы. Словарь составляется в алфавитном порядке. Составление терминологического словаря относится к самостоятельной работе студента и оценивается по его полноте и качеству выполнения.

Методические рекомендации по написанию рефератов

Реферат - это краткий доклад по заданной преподавателем теме, в котором собрана информация из одного или нескольких источников. Реферат может являться изложением содержания научной работы, статьи и т.п. При разработке реферата обучающийся должен учитывать: - степень раскрытия темы; - какой личный вклад он внес в разработку эссе; - логическую структурированность материала; - использование постраничных ссылок; - достаточность объема и качества используемых источников; - оформление текста и грамотности речи. При написании рефератов необходимо выделить проблему обсуждения, составить план реферата, выделить смысловые части обсуждаемой проблемы по каждому пункту плана реферата, подобрать литературу. Для подбора литературы необходимо пользоваться списком дополнительной литературы и списком литературы, рекомендуемой для углубленного изучения курса, а также Интернет-ресурсами.

Оформление реферата: план; основное содержание реферата; выводы; список использованной литературы.

Методические рекомендации по подготовке презентации. Презентация – это мультимедийное представление документа или комплекта документов, предназначенная для представления их аудитории слушателей. Цель презентации — донести до аудитории полноценную информацию об объекте презентации в удобной форме.

При разработке презентации по заданной преподавателем теме, обучающийся должен обратить внимание на: содержание информации; оформление слайдов; стиль изложения; объем информации. Поскольку презентация - это визуальная форма представления материала, обучающийся также должен обратить внимание на оформление слайдов: фон, использование цвета, анимационные эффекты, расположение информации на странице, шрифты, выделение информации, виды слайдов.

Методические рекомендации к выполнению самостоятельной работы.

При самостоятельном изучении дисциплины особое внимание необходимо обратить на систему терминов – тезаурус. Понятийный тезаурус педагогической науки – это основа, каркас, на котором зиждется дошкольная педагогика, теория обучения и воспитания дошкольников. Терминология педагогической науки сложна и многообразна, поэтому часто подменяется житейской терминологией. Исходя из этого, при самостоятельной подготовке студентов необходимо предусмотреть специальную работу с терминологией, предполагающую работу с этимологией терминов, а также, выявление различий у сходных терминов. Самостоятельная работа студентов включает в себя изучение рекомендованной литературы по всем вопросам, раскрывающим содержание каждой темы, а также выполнения заданий, помещенных после описания занятий по темам. Студентам рекомендуется готовить тематические доклады и сообщения по темам рефератов, предложенных к каждому разделу.

Методические рекомендации по работе с первоисточниками

Статьи, монографии прочитать, выделив наиболее существенные положения и мысли автора. Кратко законспектировать выделенные положения, (возможно в свободной форме, перефразируя мысли автора). Объем конспекта для статьи – 2-3 страницы, для монографии – 15-30 страниц.

Методические рекомендации по работе с тестом. Тест – это оценочное испытание, состоящее в том, что обучающемуся предлагается решить одну или несколько задач для

определения уровня его знаний по данной дисциплине. Тест выстраивается четко по прочитанному материалу. Задача обучающегося не просто ознакомиться и осознать с содержанием текста лекции, но и провести соответствующую работу с предложенными источниками из списка литературы, предложенной преподавателем по данной дисциплине: анализ и синтез изучаемого материала.

Методические рекомендации по практическим занятиям. Практические занятия проводятся под руководством преподавателя в учебной аудитории и направлены на углубление научно-теоретических знаний и овладение обучающимися определенными методами самостоятельной работы. При проведении практических занятий педагогом обращается внимание на: - умение распределить работу в команде; умение выслушивать друг друга; - согласованность действий; - правильность и полноту выступлений; - активность обучающихся.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием.

- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;

- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.